

壹、目的

我國政府自民國 98 年起即積極籌辦「臺灣書院」，藉此向世界推廣「具有臺灣特色的中華文化」展現我國的文化內涵及軟實力，並做為臺灣走向國際的重要媒介，國際社會認識臺灣文化的傳播平臺。100 年開始，「臺灣書院」在海外陸續成立，化身臺灣走向國際的重要媒介，成為構建國際社會認識臺灣中華文化的平臺，同時藉由「華語文教學」、「臺灣研究及漢學研究」、「臺灣多元文化」等三大主題的成果，展現我國深耕靜耨所積累的文化內涵及軟實力。

「臺灣研究及漢學研究」向為國家圖書館（以下簡稱「本館」）館藏發展策略重點，本館兼辦之漢學研究中心提供的多元服務更是廣獲漢學界之好評、重視，無論是對漢學研究之資料蒐集、動態報導、書刊編印、學人獎助及學術活動的舉辦，皆績效顯著，普受國內外漢學界之肯定。民國 100 年承教育部之命加入「臺灣書院」推動之行列，致力於海外臺灣中華文化的宣揚、促進臺灣與國際間的文化交流，實踐以「文化為核心的全球布局」之國家文化發展政策。兩年之間成效顯著，獲得教育部的肯定，並挹注專案經費，責成本館持續辦理。

今年，為持續推動漢學研究於國際學界，同時加速落實以「文化為核心的全球布局」之國家文化發展政策，兼及推動漢學獎助計畫，展現文化軟實力。本館漢學研究中心於本年度（102）9 月及 10 月分別在美國紐約、舊金山、休士頓、華盛頓等地，與知名大學及公共圖書館等學術機構合作，籌畫辦理 6 場臺灣漢學講座，其中 3 場以蘇東坡為主題，另搭配「千古風流人物：蘇東坡」古籍文獻展，將中華文化的精粹之美介紹給國際友人，展出珍貴古籍複製書與現代書，將臺灣研究、漢學研究成果推介海外。

本次行程於 9 月 7 日至 14 日間奉派赴美，先後於哥倫比亞大學與加州大學柏克萊分校兩處舉辦「臺灣漢學講座」，除詳盡介紹臺灣豐富多元的漢學研究數位資料庫，推廣臺灣漢學數位資源，兼亦宣傳漢學研究中心之「外籍學人來臺研究漢學獎助」、「臺灣獎助金」等計畫。舉辦幾座之餘，並兼程參訪哥倫比亞大學東亞圖書館（C.V. Starr East Asian Library, Columbia University）及加州大學柏克萊分校（C.V. Starr East Asian Library, University of California Berkeley）東亞圖書館、舊金山舊金山公共圖書館（San Francisco Public Library）等，經由了解各圖書館發展現況，觀摩其館藏特色，提出建議，以作為本館館務改革及未來新館規劃之參考。

貳、行程【民國102年】

- 9月7日（星期六）：搭機赴美國紐約。
- 9月8日（星期日）：抵達紐約。赴哥倫比亞大學圖書館。
- 9月9日（星期一）：至哥倫比亞大學辦理「臺灣漢學講座活動」。
參訪東亞圖書館，並贈書予東亞圖書館
- 9月10日（星期二）：搭乘飛機至舊金山
- 9月11日（星期三）：至加州大學柏克萊分校辦理「臺灣漢學講座活動」。
參訪東亞圖書館。
- 9月12日（星期四）：參訪舊金山地區圖書館
- 9月13日（星期五）：搭機返國。
- 9月14日（星期六）：返抵國門。

參、過程A：辦理2013年「臺灣漢學講座」

一、哥倫比亞大學東亞圖書館（C.V. Starr East Asian Library）-康豹教授專題演講

（一）行前準備：

九月微涼，本館漢學研究中心的海外「臺灣漢學講座」年度盛會，趁著各大學開學之際，開拔前進美國名校，2013年度選擇與聲譽卓著之哥倫比亞大學東亞圖書館首度合作，於9月9日上午10點至12點，假該校Butler圖書館舉辦。

當日一大清早，本館國際標準書號中心曾堃賢主任便已趕赴位在紐約市區的哥倫比亞大學Butler圖書館，等待圖書館開門，進場協助講座活動的場地布置工作，並招呼本場講座的主講人康豹教授與陪同接待康豹教授的駐紐約辦事處的王憲筠秘書。由於講座活動安排在上午10點鐘，因此，場地布置的時間極為有限，幸賴曾主任、王秘書及哥大圖書館王成志博士等人的熱心幫忙，包括攝錄器材、投影設備、演講的大型海報、講義、宣傳摺頁、文宣品等，得以精準在演講開始前準備妥當！

（二）講座內容紀實：

時 間：民國102年9月 9日（星期一）上午10時至12時

地 點：紐約哥倫比亞大學Butler圖書館504講堂

主講人：康豹教授（中央研究院近代史研究所研究員）

聽 眾：哥倫比亞大學師生約50人

第一場講座由哥倫比亞大學東亞圖書館程建館長主持，本館國際標準書號中心（以下簡稱書號中心）曾堃賢主任代表曾淑賢館長向在場聽眾致意表示歡迎。本次講座邀請中央研究院近代史研究所康豹（Paul R. Katz）教授主講「Taiwan's Digital Resources and the Study of Chinese Religious Cultures」（臺灣的數位資源與華人宗教文化研究），分別就臺灣研究、漢學研究與宗教研究等三大領域，詳細介紹臺灣近年新建推出內容豐富的專題文獻資料庫，提供海外從事漢學研究的學者、研究生利用。共吸引哥倫比亞大學近50名師生，前往該校Butler圖書館504講堂聆聽。

康豹教授以道教研究享譽學界，為當今國際漢學界知名碩彥，講座藉由中央研究院「兩千年中西曆轉換」系統為開端，以工具書導引臺灣當前在學術專題研究資

源數位化系統的發展現況，並精選其中與漢學研究、道教研究相關的資料庫詳加介紹，包括博碩士論文系統、期刊文獻、報紙全文系統及宮中檔案、數位典藏影像等形式各異又內容豐富多元的線上資源。

康教授不僅學有專長，並且深諳臺灣當前漢學網路研究資源的發展現況及特色，講座內容以「王爺信仰」為檢索範例，巧妙凸顯了臺灣與漢學研究成果，更宣揚具有臺灣特色的中華文化，精彩的內容讓在座的師生們印象深刻。

演講之後，本館漢學研究中心並播放專為海外「臺灣漢學講座」所特別製作的宣傳英文簡報，內容簡要介紹漢學研究業務外，著重宣傳「外籍學人來臺研究漢學獎助」、「臺灣獎助金」及各學術機構建置之漢學電子資源等，藉以鼓勵更多優秀的外籍學者申請來臺研究，提升臺灣研究的量能。簡報播出後，果然吸引不少現場聽講的師生於會後詢問獎助案的內容並索取相關資料。負責本次講座執行的漢學研究中心學術交流組孫秀玲助理編輯和筆者，一一為在場的師生提供解答，熱絡不已。甚至，還有一位來自日本的博士生，在我們離開該校圖書館大門前更抓緊時間，仔細詢問申請來臺研究與相關資料庫使用情形。本場次講座的圓滿落幕，更為今年漢學中心在海外辦理6場臺灣漢學系列講座，揭開序曲。

講座活動結束後，為答謝哥倫比亞大學東亞圖書館對此行演講所做的協助，館長特囑由曾主任致贈本館國寶級古籍元至正元年(1341年)朱墨雙色印本《金剛般若波羅蜜經復刻本一幀與哥倫比亞大學東亞圖書館珍藏，同時藉此深化彼此學術交流之情誼，由該校東亞圖書館現任館長程健教授代表接受贈書，駐紐約辦事處王憲筠秘書並為大家拍照留影。大家都肯定合作舉辦臺灣漢學講座對促進雙方學術交流具重大意義，並期待日後更多的合作。

二、加州大學柏克萊分校中國研究中心(The Institute of East Asian Studies) - 廖炳惠教授專題演講

(一) 行前準備：

9月10日上午於紐約JFK甘迺迪國際機場搭乘10時25分飛機，下午13時50分抵達舊金山機場，傍晚前順利入住舊金山聯合旅館。9月11日上午在教育部駐舊金山辦事處陳寶鈴處長及黃淳蓮小姐、漢學中心獎助學人戴傑明的鼎力相助下，「臺灣漢學

講座」第二場次的行前安排在舊金山的加州大學柏克萊分校順利完成，尤其合辦單位柏克萊分校中國研究中心(The Institute of East Asian Studies)的Elinor N. Levine小姐還特別為這場講座安排了精緻的茶點、水果、飲料，並且在報到處特意安放頗具中國氣息的桌椅及瓶花，倍覺隆重，亦為講座會場增色不少！

(二) 講座內容紀實：

時 間：民國102年9月11日（星期三）下午16時至18時

地 點：加州大學柏克萊分校中國研究中心Conference Room,

主講人：廖炳惠教授（加州大學聖地牙哥分校川流講座教授）

聽 眾：加州大學柏克萊分校師生及圖書館員約50人

海外「臺灣漢學講座」年度盛會的第二站移師舊金山，與國際漢學界極享盛名的加州大學柏克萊分校中國研究中心合作舉辦，時間則選在下午16時至18時。由該校中國中心主任Andrew Jones 教授主持，這次講座特別邀請加州大學聖地牙哥分校臺灣研究中心主持人廖炳惠教授，主講：「Taiwan Studies Digital Archives臺灣研究數位資料庫」。主要介紹近年來國科會、國家圖書館、臺灣大學、故宮博物院等臺灣學術機構積極進行整合數位文獻資源所獲致的成果，包括目錄和索引、論文、電子書、電子期刊、檔案、圖片等類型，藉此幫助海外漢學研究者從多元化的臺灣漢學研究資源擷精取華。

廖炳惠教授專精於後殖民論述，性別與電影，外國文學，文化論述等，因曾擔任行政院國科會人文處處長一職，任內積極推動多項「數位典藏與數位學習國家型科技計畫」的執行，共建立255個網站及資料庫供大眾使用，對於臺灣的數位學習堪稱貢獻卓著。廖教授因親炙其中，不僅全盤掌握國內各項學術研究資源數位化的進程，即便是臺灣當前數位資源整合平台的建構發展現況，同樣瞭若指掌。

演講當中，廖教授從資料庫的類型出發，不但詳細分析各類型資料庫的源起、架構還兼及詮釋當前許多特殊專題資料庫如何能為學術研究者提供新思維及開展分析的能力；尤其著重宣揚國科會近年來如何致力於結合政府、大學及民間資源建構整合研究成果的分享平台，期以推廣應用數位典藏與數位學習計畫的成果於世界各地，讓世界看見臺灣競爭力的重要一環。

將近八十分鐘的演講毫無冷場，現場不僅吸引漢學研究學者全程參與，同時更

獲得許多東亞圖書館專業館員們的擊節讚賞！甚至吸引當地「世界日報」華文記者前來採訪，盛讚本中心致力推廣臺灣文化於海外的用心。

演講之後，則播放本館今年專為海外「臺灣漢學講座」所特別製作的宣傳英文簡報，內容簡要介紹漢學研究中心業務外，著重宣傳「外籍學人來臺研究漢學獎助」、「臺灣獎助金」及各學術機構建置之漢學電子資源，以鼓勵更多優秀的外籍學者申請來臺研究，同樣吸引了現場聽講的師生於會後詢問獎助案的內容並索取相關資料。9月份兩場講座的迴響令人振奮，相信接續而來的10月份「千古風流人物—蘇東坡」古籍文獻展及相關主題「臺灣漢學講座」，一定更為精彩可期。

肆、圖書館參訪

本次出國行程雖以辦理「臺灣漢學講座為主」為主，但仍抽空參訪紐約哥倫比亞大學東亞圖書館（C.V. Starr East Asian Library, Columbia University）及加州大學柏克萊分校東亞圖書館（C.V. Starr East Asian Library, University of California Berkeley）、舊金山公共圖書館等。

一、哥倫比亞大學東亞圖書館(C.V. Starr East Asian Library, Columbia University)

哥倫比亞大學創立於1754年，名為「國王學院」，1784年改名為「哥倫比亞學院」，1897年遷至目前在曼哈頓上城的校區（Upper West Side）。是全美第五及紐約歷史最悠久的名校，同時也是長春藤聯盟（Ivy League）八大成員之一，與紐約大學（New York University）並駕齊驅。該校佔地1.2平方公里，校園雖稱不上寬敞，但在寸土寸金的曼哈頓地區已是稀有，堪稱得天獨厚。哥大校友的身影中，不乏全球政商各界知名人士，例如現任美國總統歐巴馬（1983年畢業）與全美首富華倫巴菲特（1951年畢業）等人。

目前全校有超過4千名的教職員及2萬3千名的學生，分別來自150個國家。根據新聞報導，每年欲進入哥倫比亞大學就讀的全世界菁英學生不計其數，但錄取率僅約6-7%，競爭之激烈僅次於哈佛大學。不過，哥大學生的種族組成也相當多元，將近六成學生屬於有色人種，可以說是一座符合美國式精神、相當多元化的高等學府。

哥倫比亞大學得以名滿杏壇的另一重要原因，是該校擁有23座圖書館，且其中不乏歷史悠久、館藏豐富馳名於世者，如布特勒圖書館（Butler Library of Columbia University），該館原名「尼古拉斯莫瑞巴特勒圖書館」The Nicholas Murray Butler Library，建造於1934年，是哥倫比亞大學裡最大的圖書館，屬於新經典 neo-classical 風格。大樓正面有一拱廊，間隔以愛奧尼亞式大柱子，柱子上頂刻有偉大作家、哲學家、思想家的名字，這些人名是巴特勒校長選出來的，如。大部分人的作品都包含在哥大核心課程的閱讀文章中。擁有930萬冊書籍，主要是典藏歷史及人類學圖書資料。

囿於時間限制，我們一行人只能選擇參觀館藏與漢學主題相近的東亞圖書館（C.V. Starr East Asian Library, Columbia University）。該館創辦於1901年，原址在洛氏圖書館（Low Library）。1962年遷入Kent Hall。後來C.V. Starr基金會捐贈1,000,000美金裝修該館。為了表示謝忱，哥大將該館改名為C.V. Starr東亞圖書館。後來該基金會又

捐了3,000,000美金作為該館的永久基金。東亞圖書館早在建館初期就開始收集中文圖書，曾接受李鴻章捐贈的《古今圖書集成》一部，是北美收藏東亞文獻最悠久的圖書館。現有中文圖書40餘萬冊，大多為歷史、哲學與文學書籍。中國各地的方志與家譜為該館的收藏特色，並收有甲骨文。據引導我們參觀的館員王博士說，哥倫比亞大學東亞圖書館的家譜藏量為全美第一，共有200多部。其實該館家譜的藏量遠遠不止這些，其中包括中國、日本、韓國的家譜。所有家譜文獻均按分類排列在某一類目一，中、日、韓家譜集於一處，估計中國舊家譜的數量約有1000多種，還有不少近20年來該館不斷收到的來自世界各地華人捐贈的新修家譜。中國家譜分別藏在善本書庫與普通書庫善本家譜多為明代版本，如《藤溪陳氏族譜》等。參觀了具有歐式古樸風味的館舍景觀後，我們期待能進入夢寐中的善本書庫，一睹該校的中文古籍珍藏，唯交涉之後沒能獲得授權，所以無緣進入善本書庫參觀，是此行最大的遺憾！

二、加州大學柏克萊分校東亞圖書館 (C.V. Starr East Asian Library, University of California Berkeley)

加州大學柏克萊分校是加州大學 9 所分校中歷史最悠久、也最有聲譽的一所。1868年由加利福尼亞學院以及農業、礦業和機械學院合併而成，校址最初位在奧克蘭市，1873年遷至舊金山附近的柏克萊地區。加州大學圖書館總館由四十多個圖書館組成，其中最大的館即是東亞圖書館，以東亞文化收藏為主，用以紀念傑出華裔校長而命名為——田長霖東亞研究中心。

東亞圖書館座落在大學校園的中心區，圖書館樓高四層，總面積42,000平方呎，其中包括6,000平方呎的閱覽室，還有研習場所及藝術史討論室，並設有保存珍貴圖書與卷軸的庫房。外觀上有引人注目的格窗和大理石。圖書館落成後，原先散布在校內四處的東亞館藏將可以置於同一屋簷下。新館建築造價超過5,200萬元，全部資金均來自私人捐款，捐款額最高的是史達基金會 (The Starr Foundation)，其他包括許多華人在內捐款建館的人士上千名。由於社區知名人士方李邦琴女士捐款三百萬美元，因此閱覽室及研習場所以方李邦琴的名字命名。

該館一樓位於地下，為柏克萊的珍貴歷史文物提供最合適與安全的存放空間，除了特藏室 (方潤華 (Fong Yun Wah) 善本書室)，還設有參考室及技術服務部，

重要藏品包括：由商代的甲骨到文革時期的政治海報，美國境內最為珍貴的日本早期手稿、地圖及韓國的雕版及活字印刷等珍藏，另有拓片、佛經手稿及雕版，以及藏、滿、蒙等特藏資料。二樓為主要為佛學研究館藏，以及一般書庫。三樓為多媒體中心、研討室、閱覽區等，四樓主要為期刊區，另有館長室及館員辦公區等。該館與鐸爾圖書館(Doe Library)隔草坪相對望，新穎與古典相映成趣，為美國大學中唯一獨棟專藏東亞研究資料的圖書館，極具代表性。

由於無人引導，現為加州大學博士候選人的本中心獎助學人戴傑明先生便權充導覽員，全程引導參觀該館設施並介紹館藏特色，極為盡責。參觀之後，發現行程首站參訪的哥倫比亞東亞圖書館也曾接受史達基金會（The Starr Foundation）高額的捐款，此行參觀的兩座圖書館竟為姊妹館，十分巧合，兩館建置背後的金主史達基金會（The Starr Foundation）扶植「東亞」圖書館的義舉令人景仰，但也令人好奇。原來，史達（Cornelius Vander Starr, 1892-1968）曾在 1910年進入柏克萊分校一年，1918 年他因加入美軍而到東亞一帶，後來在上海成立保險公司，熱愛東亞的文化。史達不只是一位商人，在同事眼中還是一位深受尊敬的慈善家，1955 年他成立了史達基金會，並決定日後將遺產全數捐贈給此基金會。如今，此基金會的資產超過 35 億，用於各項研究、獎助金，並特別著重於提升美國對東亞的認識與研究。

三、The Mechanics' Institute Library and Chess Room

The Mechanics' Institute Library and Chess Room是座私立的圖書館，鄰近舊金山的鬧市區——聯合廣場(Union Square)，位於Post街57號。該圖書館採會員制，每年繳交定額的會費後，可以借閱該館典藏的所有圖書與期刊。除了圖書館的功能外，還兼具文化活動中心和棋藝俱樂部的性質，會員除了借閱書刊外，也可以商借開會場地，或觀賞電影、聆賞音樂等，同時也有新書介紹、發表及討論的活動，非常多元。

圖書館成立於西元 1854年，最初是為服務離鄉前往舊金山採礦的工人而設立的圖書館。但隨著館藏量的增加，加以圖書館大樓位在鬧區當中，地理位置絕佳，交通又極為便利，因此吸引許多會員加入，成為舊金山市區中吸引人駐足留戀的另一秘境、樂園。

藉由本中心獎助學人戴傑明先生的會員權利，得以獲得免費入館參觀的優惠，頗令人受寵若驚！The Mechanics' Institute Library and Chess Room整棟建築已有160年

左右的歷史，頗具古意。雖然鄰近商業繁忙的市中心，但進入館內，立刻感受到圖書館內特有的靜謐，整棟建築物裡，有三個樓層作為書庫與閱覽區使用，同時也提供有聲書、電子書和音樂CD的借閱與利用。另外，該館還附設西洋棋俱樂部，據說是全美最古老的棋藝俱樂部，並曾產出過西洋棋界的事界冠軍呢，因此棋藝俱樂部在舊金山頗負盛名！由於該館規定館內禁止拍照、攝影，因此，無法拍攝館內的景象，僅能透過網路浮光掠影了。該館的網址為<http://www.milibrary.org/>。

伍、心得與建議

一、持續辦理「臺灣漢學講座」，形塑臺灣國際新形象

講座的三大功效為：交流情感、增進知識及影響行為，辦理講座是最普遍直接的行銷推廣手法，尤其本館自101下半年開始，改採深入美國知名大學校園的方式，與大學裡的東亞系所或圖書館合作辦理「臺灣漢學講座」，藉由不同層次的行銷，加深「臺灣漢學講座」的品牌印象，並有助於臺灣漢學數位資源的傳播。透過學有專精的教授、學者口述、行銷臺灣漢學研究成果，更能讓海外漢學研究者和一般民眾親近、接納臺灣學術與文化。因此，持續選擇有意義的文化議題作為講題，深入海外各大學校院辦理專題講座，當能為臺灣國際新形象的塑造產生宏效！

二、加派員額出國辦理活動，同時提升專業能力、增廣見聞

本年度前兩場講座因為經費限制，所以只能派遣一位館員出國，除了得攜帶電腦，還得扛著攝錄器材、講座所需的巨幅海報、宣傳摺頁、文宣用品等，行李往往超重，且各場次講座地點相隔甚遠，往返頗為耗費時日，實非一人可以勝任。因此，建議未來辦理海外講座活動時，能寬量時間與員額，不僅可以提高品質，同時也能鼓勵館員利用活動行程之便，多多參訪海外學術機構與圖書館，觀摩學習新知，有利於增長專業知識，並提升館員向心力與服務效能。

三、呼籲政府重視圖書館，開放募款闢建國家圖書館新館

本次行程中，趁便參訪加州大學柏克萊分校的東亞圖書館，觀覽現代化的圖書館建築風貌之餘，更對該館的募款工力大為讚嘆。當然，美國社會中充滿重視圖書館發展的氛圍，不論一般民眾、或企業團體，都能對圖書館的興建踴躍捐輸，造就圖書館事業的熟成與發達。而東亞圖書館對募款者表達謝忱的方式也令參觀者折服！反觀國內，肩負典藏國家文獻的國家圖書館，自民國75年營運迄今，已接近三十年，設備老舊之外，館舍空間更是嚴重不足，但政府、民間對於圖書館事業的重視程度遠遠不如歐美國家，甚至中國大陸近十年對於圖書館的重視程度都大幅超越我們！誠如OECD所言，圖書館對於國家競爭力具有絕對的正面影響力，政府應該立即撥款興建圖書館，或是制訂法律讓圖書館向民間募款，興建圖書館，尤其要儘速興建新的國家圖書館，一來解決館舍空間不足的問題；二來則具有宣示意義，作為我國文化軟實力的表徵！唯有具備與時俱進、職能優異、領先的國家圖書館，我國的圖書館事業方能大步向前挺進，邁向健全、興盛的坦途！